

CUPRINS

| | |
|------------------------|-----|
| <i>Editorial</i> | 7/9 |
|------------------------|-----|

Philologia Perennis

| | |
|--|----|
| ALEXANDRU GAFTON, <i>Traducerea Paliei de la Orăștie reflectată în construcții de origine ebraică</i> | 11 |
| EMANUELA ILIE, <i>În intimitatea începutului de secol XIX: o cărotic contrastelor</i> | 27 |
| EMILIA IVANCU, <i>Natura polivalentă a Nonei în drama Tulburarea apelor, de Lucian Blaga</i> | 35 |
| DANIELE PANTALEONI, <i>Observații asupra textelor românești vechi cu alfabet latin (1570 - 1703)</i> | 39 |
| PETRONELA SAVIN, <i>Pentru un studiu etnolingvistic al frazeologiei cerealelor și preparatelor din cereale</i> | 57 |
| MIHAELA SECRIERU, ANCA CEHAN, <i>Sociativul este o funcție simplu sau dublu subordonată?</i> | 65 |
| IRINA UNGUREANU, „Cruzimea” lui Urmuz..... | 71 |
| CAMELIA ZĂBAVĂ, <i>Marin Sorescu - La liliaci: nume și poreclă</i> | 81 |

Interculturalia

| | |
|---|-----|
| MIHAELA ALBU, <i>Atât de departe... atât de aproape... (Literatura română – între a fi și a nu fi în Europa)</i> | 87 |
| NISTOR BARDU, <i>Scriitori aromâni din secolul al XVIII-lea: Iluminsimul și trezirea conștiinței naționale și balcanice</i> | 93 |
| MARINA CAP-BUN, <i>Receptarea lui Shakespeare în România secolului al XIX-lea</i> | 103 |
| ANCA CEHAN, <i>Despre coerență și funcția metalingvistică a rutinelor conversaționale</i> | 117 |
| MIHAELA CERNĂUȚI-GORODEȚCHI, <i>Peter Pan: (De ce) ar trebui interpretat de o femeie?</i> | 123 |
| LUCIA CIFOR, <i>Înțelegerea înțelegerii – o problemă capitală a hermeneuticii lui Mircea Eliade</i> | 129 |
| MARCO CUGNO, <i>În laboratorul poemului Luceafărul: lectura celei de-a cincea părți (v. 257-340)</i> | 139 |

| | |
|--|-----|
| CRISTINA GAFU, MIHAELA NUBERT CHEȚAN, <i>Insule de conservare a identității etnice. Istroromânii</i> | 159 |
| HANS GEHL, <i>Semnificația simbolurilor șvabilor dunăreni</i> | 169 |
| MANFRED GÖRLACH, <i>Obiective și metode ale Dicționarului de anglicisme europene</i> | 195 |
| PETRU IAMANDI, <i>Legenda povestește că...</i> | 201 |
| LEONTE IVANOV, <i>Utopii dunărene</i> | 205 |
| ANNA KESZEG, <i>Scrieri și alte activități culturale ale unui poet-pastor maghiar din secolul al XVIII-lea</i> | 213 |
| RADU I. PETRESCU, <i>În umbra poveștilor posibile</i> | 229 |
| DOINA RUȘTI, <i>Hipermnemie și evadare: Funes el memorioso, de Louis Jorge Borges și Tinerețe fără de tinerețe, de Mircea Eliade</i> | 235 |
| SZABOLCS SZONDA, <i>Mitologii lirice particulare și „poezia de pe stradă”. Maniere și poetici la poeți maghiari și români din România anilor 1970-1980</i> | 243 |
| CHRISTIAN TREMBLAY, <i>Limba în centrul vieții sociale</i> | 251 |
| ALEXANDRA VRÂNCEANU, <i>Reprezentarea orașului invizibil în romanul ekphrastic contemporan</i> | 263 |
| DORU ZAHARIA, <i>Cehov sau monologul disimulat</i> | 271 |
| ANA ZĂSTROIU, <i>Orchestrația planurilor temporale în narațiunea fantastică</i> | 275 |

In Memoriam

| | |
|--|-----|
| CRISTINA FLORESCU, <i>Teresa Ferro (1956-2007)</i> | 285 |
| TRAIAN DIACONESCU, <i>H. Mihăescu (1907-1985)</i> | 289 |

Dosar:

„Românistica – stare de fapt”. III

| | |
|---|-----|
| LUISA VALMARIN, <i>Limba română la Universitatea „Sapienza”, Roma</i> | 299 |
|---|-----|

Prelegerile Asociației Culturale „A. Philippide”

| | |
|---|-----|
| TRAIAN DIACONESCU, <i>Filologia clasică la Universitatea din Iași</i> | 303 |
| STELIAN DUMISTRĂCEL, <i>Orientări în cercetarea dialectologică din centrul universitar Iași</i> | 307 |

Recenzii

- Luminița DRUGĂ, *Carte românească de învățătură a mitropolitului Varlaam al Moldovei (1643). Studiu lingvistic*, vol. I, Bacău, Editura EduSoft, 2006, 119 p. (Mihaela Buzatu)..... 327
- Stelian DUMISTRĂCEL, *Limbajul publicistic românesc din perspectiva stilurilor funcționale*, Iași, Institutul European, 2006, 278 p. (Cristinel Munteanu)..... 329
- Lolita Zagaevschi CORNELIUS, *Funcții metaforice în romanul Luntrea lui Caron, de Lucian Blaga. Abordare în perspectivă integralistă*, Cluj-Napoca, Editura Clusium, 2005, 350 p. (Lucia Cișor)..... 331
- „Anuarul Muzeului Etnografic al Moldovei”, V, 2005, 369 p., VI, 2006, 404 p., Iași (Ioana Repciuc)..... 336
- Delia SUIOGAN, *Simbolica riturilor de trecere*, București, Editura Paideia, 2006, 296 p. (Carmen Dărăbuș)..... 338
- Otilia HEDEȘAN, Annemarie SORESCU MARINKOVIĆ, Biljana SIKIMIĆ, Laura SPĂRIOSU, Svetlana ĆIRIKOVIĆ, „Caiete de teren” – I *Torac – Metodologia cercetării de teren*, Novi Sad, Editura Fundației Române de Etnografie și Folclor din Voivodina, 2006, 268 p. (Julia Sinanău)..... 339
- Sanda LARIONESCU (coordonator științific), *Relații de vecinătate în localități urbane din sudul țării*, București, Editura Paideia, 2006, 300 pagini. Carte apărută cu sprijinul Ministerului Educației și Cercetării, ca urmare a unui proiect finanțat de CNCSIS și derulat de Muzeul Național al Satului „Dimitrie Gusti” (coordonator: Paula Popoiu). Autori: Sanda LARIONESCU, Aurelia COSMA, Nicolae CONSTANTINESCU, Narcisa ȘTIUCĂ, Doina IȘFĂNONI, Constantin PETRE, Cristian VEREȘ, Cătălina TESĂR, Ioana RADIAN, Cătălin STOIAN (Ioana-Ruxandra Fruntelată)..... 342

Varia